



**gearmotor for sectional doors
and overhead spring or
counterweight up-and-over doors**

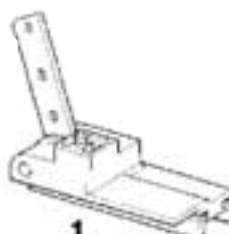
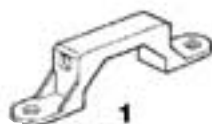


spido

istruzioni e avvertenze per l'installatore

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001





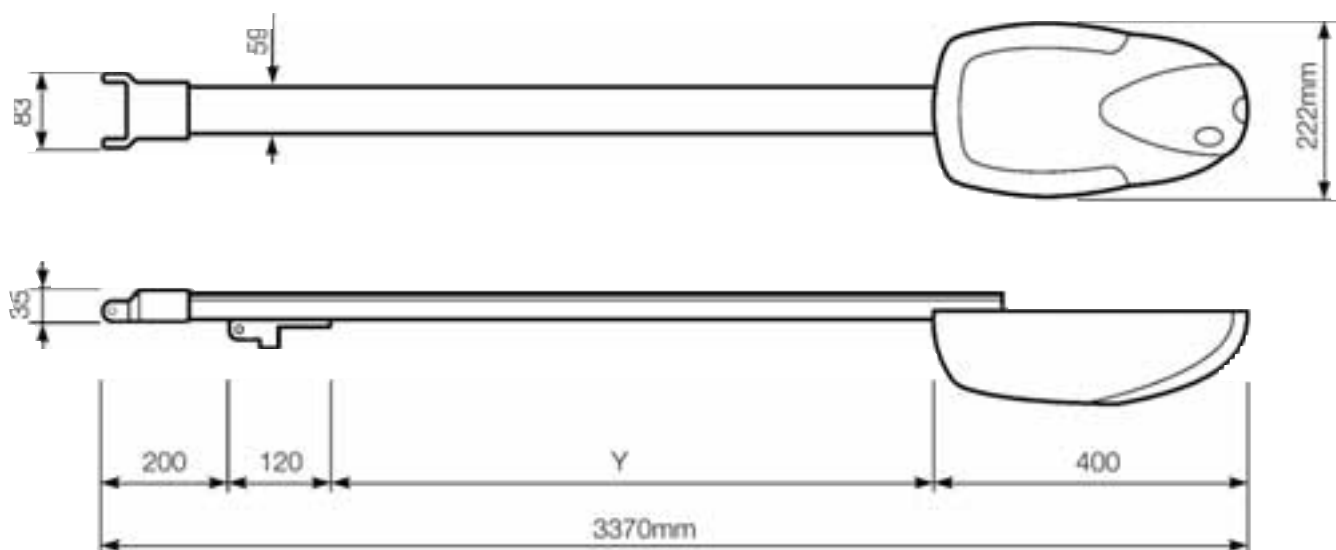
1

2

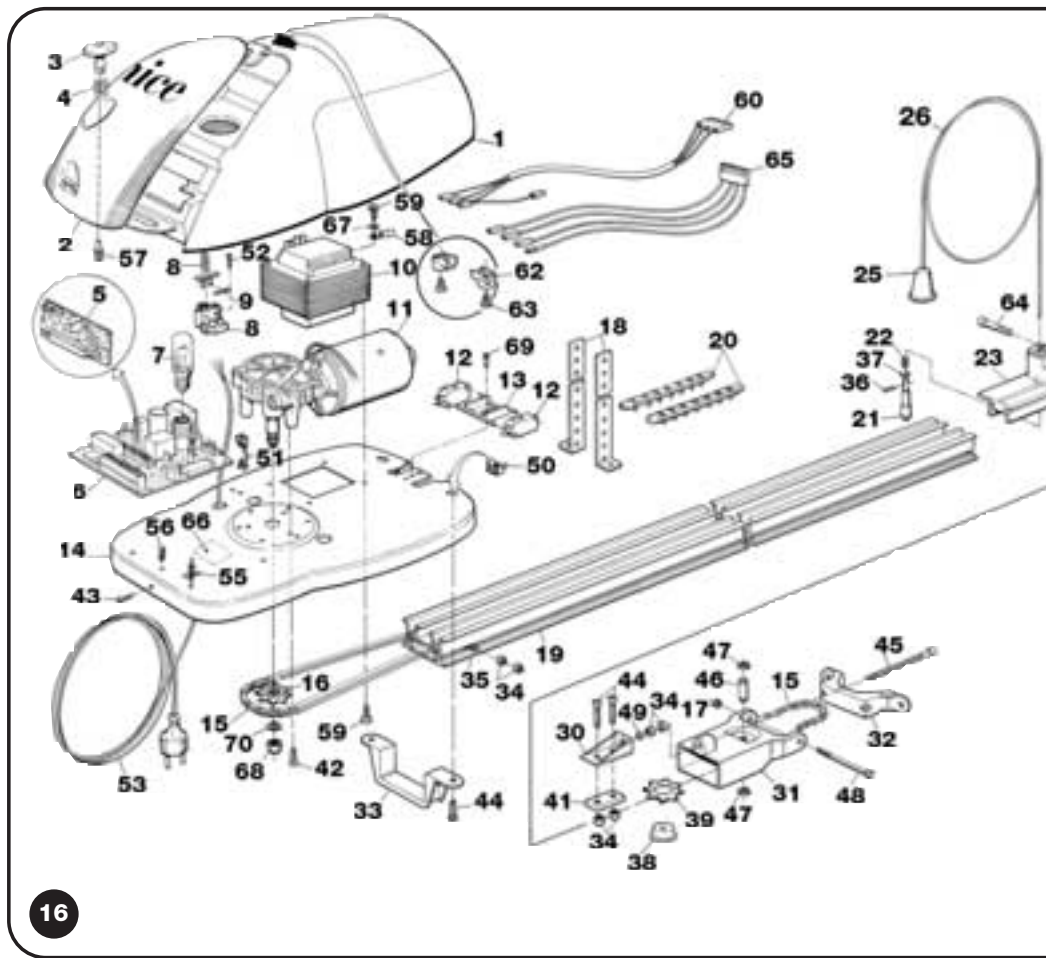
4

2

6



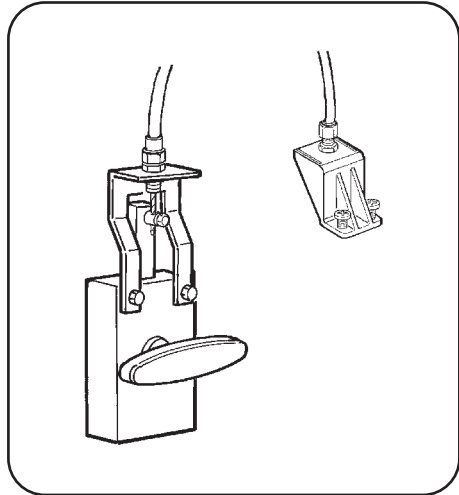
2



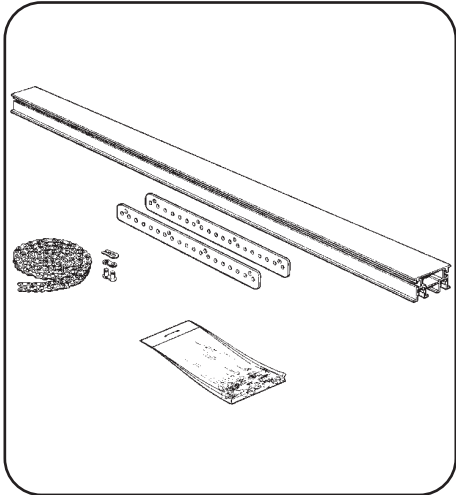
SPIDO 230V~ - SPIDO 110V~

rif.	mod.	art.
1	PPD0124	4540
2	PPD0125	14540
3	PPD0126	4540
4	MO-O	2640
5	RX NICE	
6	SPA40	
7	L7	5811
8	PFM-A	2213
9	F1A	2201
10	TRA-S4	1025
11	SPA01	
12	MICROI-F	1617
13	PPD0171	4540
14	PMD0122	4610
15	PMCC2	4630
16	PMD0153B	4610
17	D6	5110
18	PMD0152B	4610
19	BPA0331A	4565
20	PPD0117	4540
21	PMD0153A	4610
22	MO-I	2640
23	PPD0116	4540
24	PMCCN	4630
25	PMCCP	4630
26	PPD0152C	4540
27	PMD0151	4610
28	PMD0229	4610
29	V5 x 14	5102
30	BMESC	4567
31	PPD0296	4540
32	BMESA	4567
33	BMESB	4567
34	D6	5102
35	V6 x 16	5102
36	G5 x 6	5123
37	PMCSE7	4630
38	PMD0228A	4610
39	PMD0153C	4610
40	R06	5120
41	BMESD	4567
42	V6 x 10	5102
43	V4,8 x 13-A	5101
44	V6 x 18	5102
45	V6 x 50	5102
46	PMD0305	4610
47	PMCSE8	4630
48	V6 x 90	5102
49	R06B	5120
50	D6-G	5110
51	MPSC	2601
52	V2,9 x 16	5101
53	CA5	5320
54	V6 x 30	5102
55	MP004	2601
56	MP005	2601
57	PPD0126	4540
58	MMCOI	2620
59	V4,8 x 16	5101
60	CFSP	5320
61	PMD0151A	4610
62	PPD0124	4540
63	V4,2 x 9,5	5101
64	R08A	5120
65	CA7	5320
66	EN	4870
67	R05B	5120
68	D8	5102
69	V4,2 x 9	5101

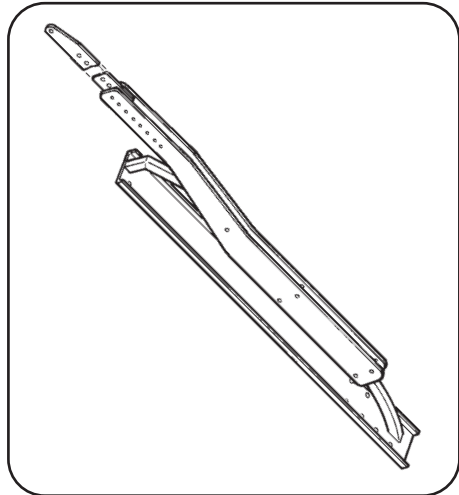
16



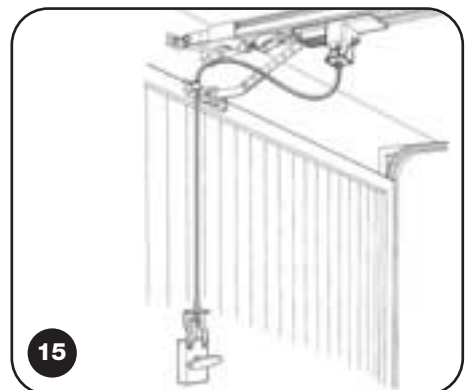
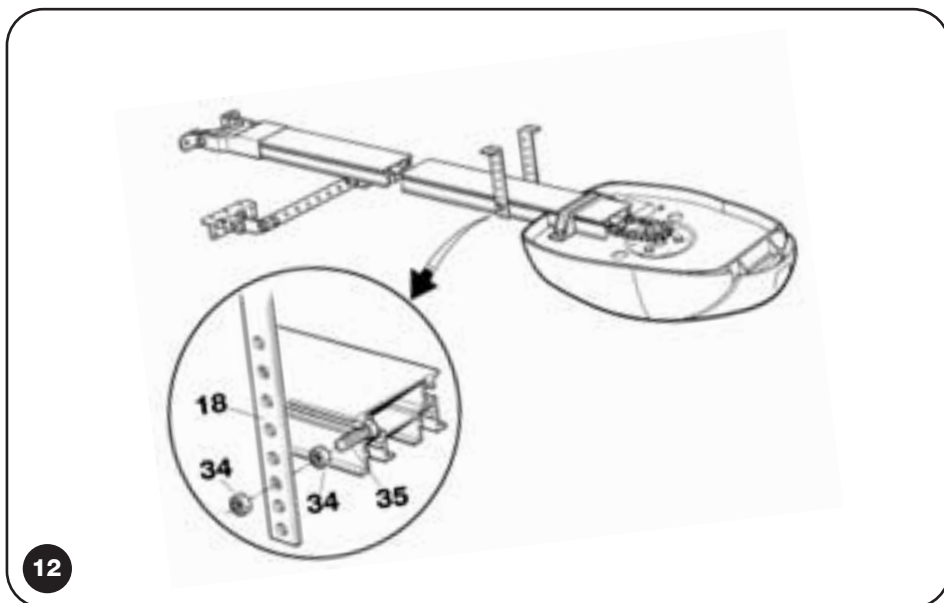
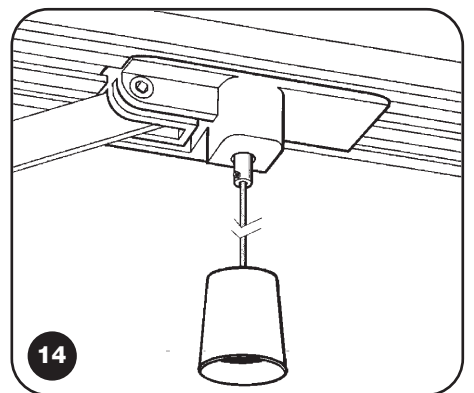
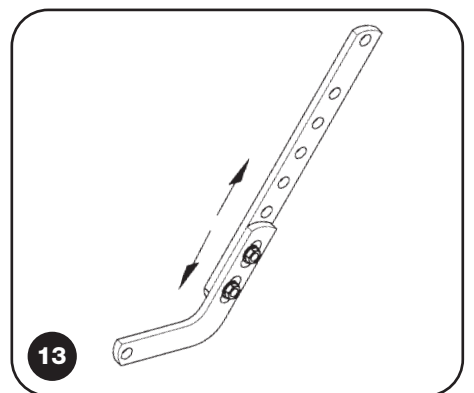
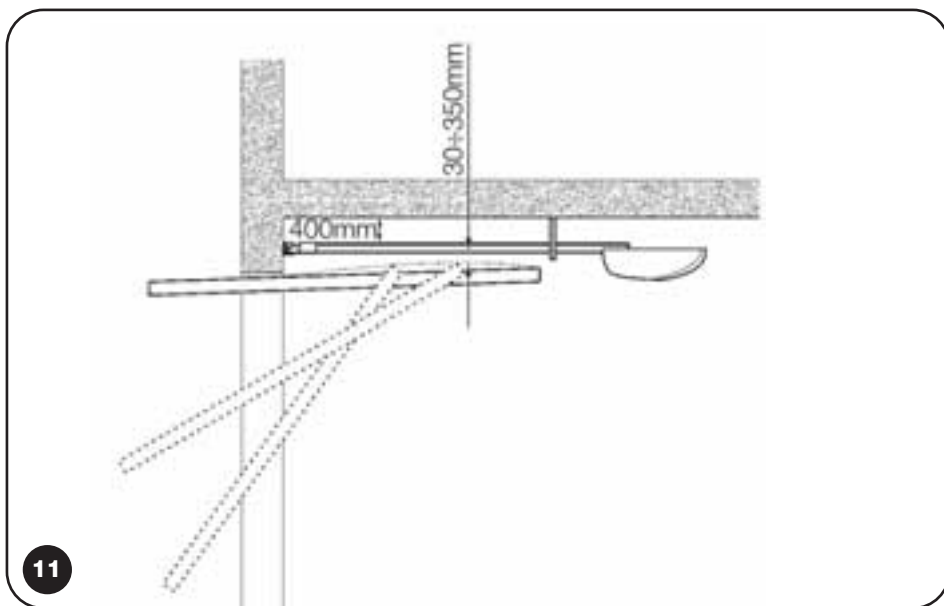
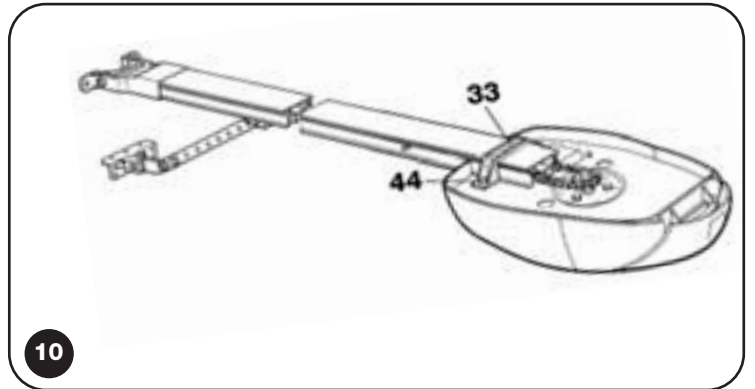
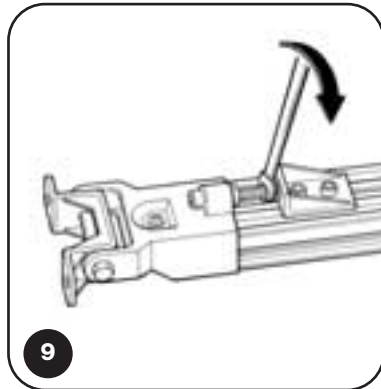
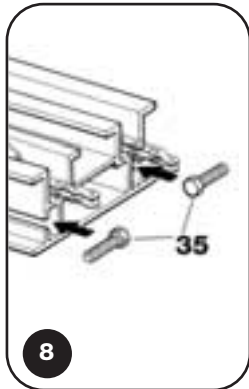
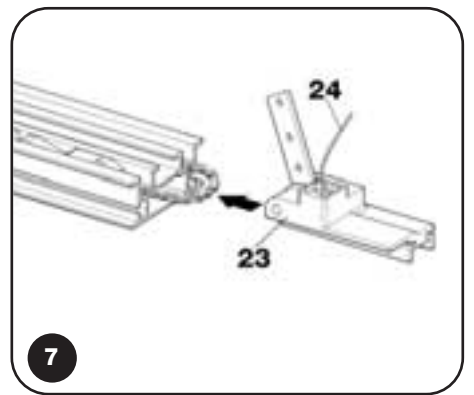
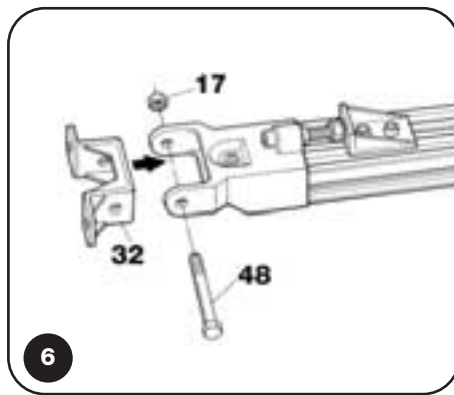
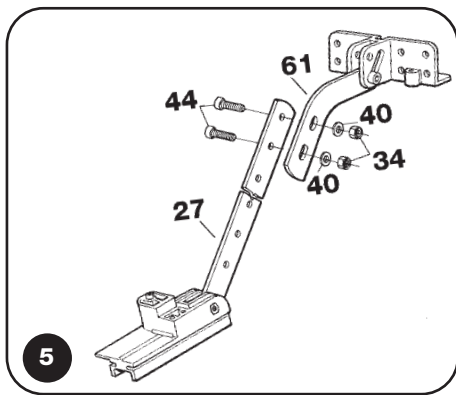
SPA2



SPA21 (max 2 pz)



SPA4



spido

Indice:		pag.			pag.
1	Descrizione del prodotto	8	4	Collaudo	10
2	Installazione	8	5	Manutenzione	10
2.1	Verifiche preliminari	8	5.1	Smaltimento	10
2.2	Impianto tipico	8			
2.3	Limiti d'impiego	9	6	Caratteristiche tecniche	10
2.4	Installazione SPIDO	9			
2.5	Impostazione asta di trasmissione	9		Istruzioni ed avvertenze destinate all'utilizzatore del motoriduttore SPIDO	11
2.6	Inserimento slitte di finecorsa	9			
3	Manovra manuale dall'interno o sblocco	10			

Avvertenze importanti

Nice si congratula per la scelta di questo prodotto e vi invita a leggere con molta attenzione queste pagine.

Per rendere più semplice l'uso di queste istruzioni si è cercato, per quanto possibile, di impaginarle rispettando l'ordine con cui devono essere eseguite le varie fasi dell'installazione dell'impianto.

È necessario leggere attentamente le istruzioni e il fascicolo allegato "Avvertenze per l'installatore" prima di procedere all'installazione, in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'installazione, l'uso e la manutenzione.

Tutto quello che non è espressamente previsto in queste istruzioni non è permesso. Infatti usi non indicati nelle istruzioni potrebbero essere fonte di danni al prodotto e mettere in pericolo persone e cose.

Nice declina qualsiasi responsabilità dall'inosservanza della buona tecnica nella costruzione delle porte sezionali, nonché dalle deformazioni che potrebbero verificarsi durante l'uso.

Non installare il prodotto in atmosfera esplosiva.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato per automatizzare porte apribili manualmente e ben bilanciate, perciò, la porta deve potersi aprire per tutta la corsa con una forza inferiore a 150N (15kg) e fermato in qualsiasi posizione, azionato lo sblocco, non deve accennare a scendere. E' vietato toccare qualsiasi organo meccanico (catena, carrello, pignone) durante il funzionamento.

1) Descrizione del prodotto

SPIDO è un attuatore elettromeccanico per l'automazione di porte sezionali, a contrappesi e a molle. Grazie al profilo unico permette un'installazione semplice e veloce. La centrale elettrica utilizza il sistema amperometrico per rilevare la forza sviluppata dal motore offrendo la possibilità di scegliere la sensibilità tra 5 livelli. La manovra manuale è un'operazione semplice e sicura che disimpegna il portone dal carrello di traino.

2) Installazione

2.1) Verifiche preliminari

Prima di procedere ad una qualsiasi motorizzazione verificare che la struttura sia idonea, in altre parole, conforme alle norme vigenti.

In particolare:

la porta non presenti punti d'attrito sia in chiusura sia in apertura;

la movimentazione della porta non necessiti di una forza superiore a 150N (15kg);

la porta sia ben bilanciata, ossia, fermata in qualsiasi posizione non accenni a riprendere il moto;

la porta, nella sua corsa, sia silenziosa, regolare e non sbandi;

la zona individuata per il fissaggio del motoriduttore consenta di operare la manovra manuale di sblocco con facilità e sicurezza;

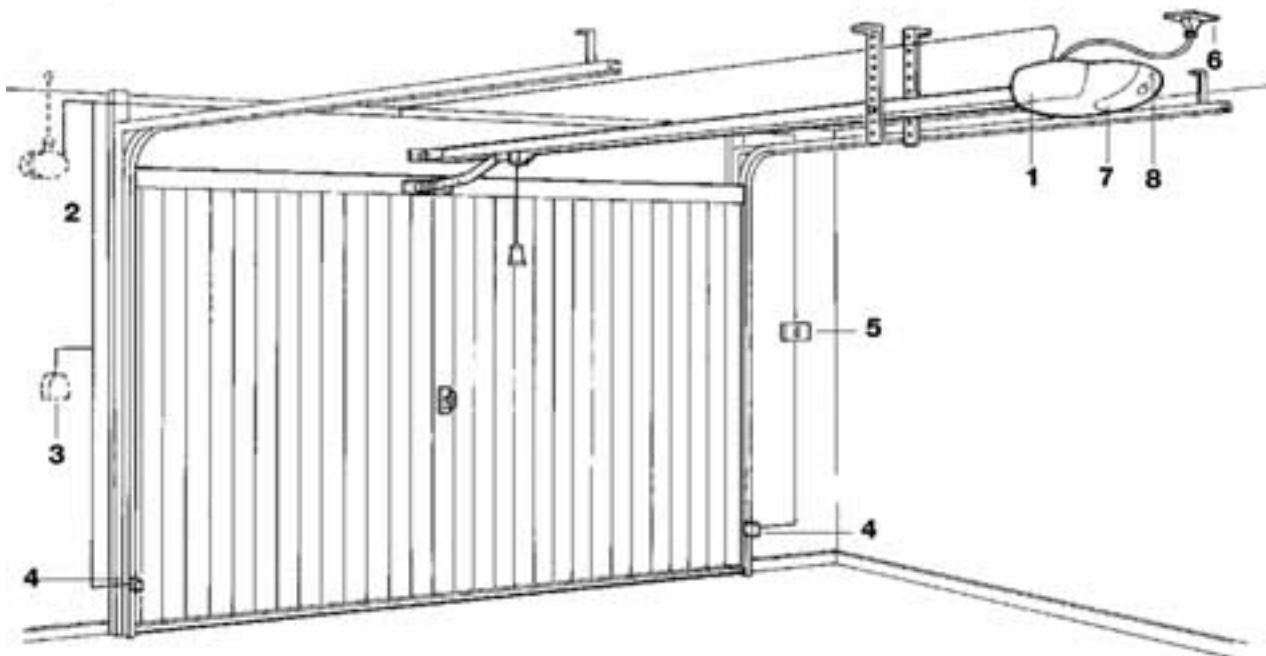
si ricorda che SPIDO deve motorizzare una porta (sezionale, basculante a contrappesi o a molle) di per sé efficiente e sicura e non sopprimere a difetti causati da una sbagliata installazione, o da una cattiva manutenzione;

la confezione sia integra, facendo riferimento alla **fig. 1**;

facendo riferimento alla **fig. 2** verificare che la zona di fissaggio sia compatibile con l'ingombro del motoriduttore.

La **fig. 3** riporta una tipica installazione dello SPIDO.

2.2) Impianto tipico



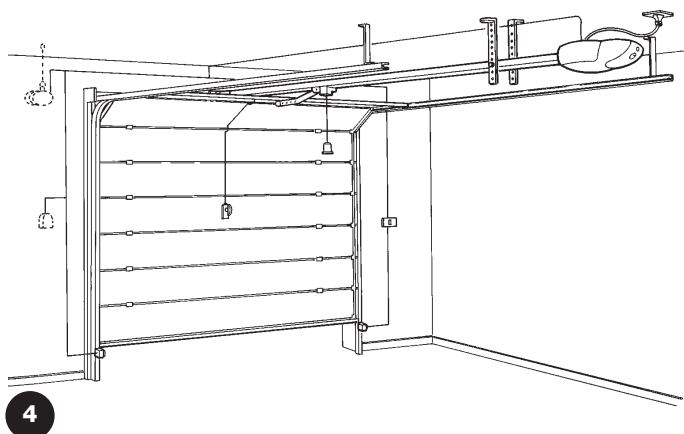
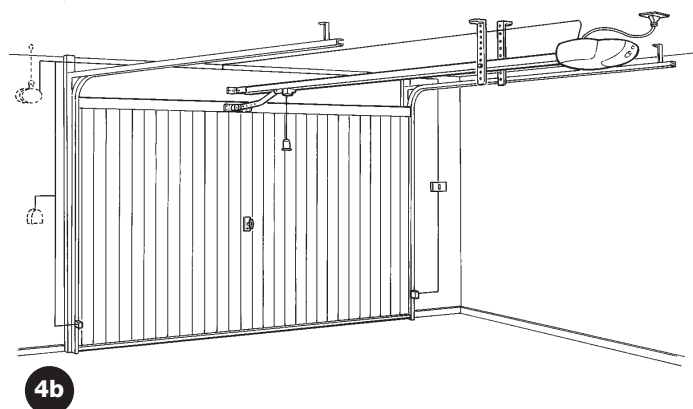
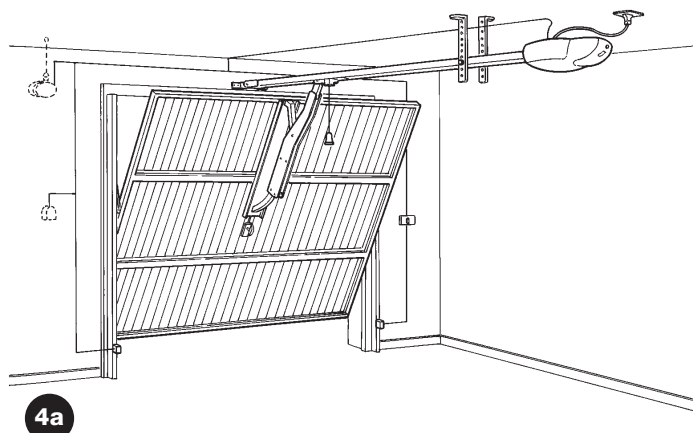
1. SPIDO
2. Lampeggiante 24Vdc
3. Selettore a tastiera digitale
4. Coppia di fotocellula
5. Pulsantiera interna
6. Presa schuko
7. Lampadina 24V 25W max
8. Pulsante "Passo-Passo"

2.3) Limiti d'impiego

Porta sezionale (H max = 2400 mm) **(fig. 4)**

Porta basculante a contrappesi (H max = 2400 mm) **(fig. 4a)**

Porta basculante a molle (H max = 2600 mm) **(fig. 4b)**



2.4) Installazione SPIDO

1. Assemblare l'asta di traino (27) con l'asta curva (61) **(Fig. 5)**;
2. Far passare la corda (24) nel foro non filettato del perno di sblocco e pareggiarla all'altra estremità;
3. Annodare i due capi assieme dopo averli fatti passare nel foro del pomello (25);
4. Inserire la staffa supporto guida (32) nel rinvio tendicatena e fissarla con la vite (48) e con dado (17) **(Fig. 6)**;
5. Infilare la slitta (23) nell'estremità del profilo **(Fig. 7)**;
6. Infilare le viti (35) nelle due feritoie del profilo **(Fig. 8)**;
7. Inserire il profilo facendo passare la catena oltre il pignone del motore e bloccarlo con la staffa (33) tramite due viti (44) **(Fig. 9)**;
8. Mettere in leggera tensione la catena **(Fig. 10)**;
9. Fissare SPIDO al telaio della porta (scelta consigliata) oppure al muro con rivetti o tasselli tenendo una distanza compresa tra 30mm e 350mm dalla corsa massima della porta stessa **(Fig. 11)**;
10. Verificare le misure per la foratura, inserire e bloccare le staffe di sostegno (18) e fissare SPIDO al soffitto. Tagliare la parte eccedente delle staffe **(Fig. 12)**.

2.5) Impostazione asta di trasmissione

Per avere una regolazione millimetrica nella manovra di chiusura agire sull'asta di trasmissione con una chiave da 10mm, allentando i bulloni e regolando la corsa tramite le due asole o se necessario svitando completamente i bulloni e cambiando la posizione di fissaggio **(Fig. 13)**.

⚠ Serrare a fondo tutti i collegamenti a vite.

2.6) Inserimento slitte di finecorsa

⚠ L'inserimento delle slitte di finecorsa deve avvenire esclusivamente a motore fermo.

Per il fissaggio delle slitte di finecorsa seguire quanto descritto nelle istruzioni della "centrale elettrica".

3) Manovra manuale dall'interno o sblocco

⚠ La manovra manuale deve avvenire esclusivamente a porta ferma e dopo aver tolto l'alimentazione alla centrale elettrica.

1. Tirare il pomello verso il basso e agire sulla porta manualmente **(Fig. 14)**;
2. Ruotare la maniglia e agire sulla porta manualmente **(Fig. 15)**.

4) Collaudo

Il collaudo dell'intero impianto deve essere eseguito da personale esperto e qualificato che deve farsi carico delle prove richieste, in funzione del rischio presente. Per il collaudo di SPIDO si dovrà seguire questa procedura:

- chiudere la porta;
- togliere alimentazione;
- sbloccare il motoriduttore;
- verificare che la corsia di scorrimento sia pulita e libera da detriti;
- aprire manualmente il portone per tutta la sua corsa assicurandosi di esercitare uno sforzo sempre inferiore a 150N (15kg);
- verificare che la porta durante il moto non subisca punti d'attrito;
- verificare che la porta fermata in qualsiasi punto e sbloccata, non accenni a cadere;

- verificare che i sistemi di sicurezza siano in buono stato;
- verificare che i collegamenti a vite siano ben stretti;
- verificare la tensione della catena e il suo buon scorrimento e se necessario lubrificarla;
- terminate le verifiche ribloccare il motoriduttore e rialimentare la centrale;
- regolare (dalla centrale elettronica) la sensibilità amperometrica in modo che riesca a muovere solo ed unicamente la porta;
- misurare la forza d'impatto come previsto dalla normativa EN12445 e EN12453.

5) Manutenzione

SPIDO non necessita di interventi particolari durante la sua vita tuttavia, una manutenzione periodica, almeno ogni 6 mesi, non solo garantisce una maggiore vita, ma anche un corretto e sicuro funzionamento del sistema.

Solo personale qualificato può eseguire la manutenzione.
La manutenzione consiste nel ripetere la procedura di collaudo.

5.1) Smaltimento

SPIDO è costituito da varie tipologie di materiali e l'eliminazione di questi va effettuata rispettando le norme vigenti nei singoli Paesi.

Nel caso di demolizione dell'automatismo non esistono particolari pericoli o rischi derivati dall'automazione stessa. E' opportuno, in caso si desideri effettuare una raccolta differenziata, che i materiali vengano separati per tipologia (parti elettriche, alluminio, plastica, ecc.).

6) Caratteristiche tecniche

		SP6000 230V ~	SP6000 110V ~
Alimentazione	(Vac)	230	110
Assorbimento linea	(A)	0,65	1,3
Massima potenza assorbita	(W)	150	
Velocità	(m/s)	0,15	
Corsa Y	(mm)	2500	
Spinta max.	(N)	650	
Trazione max.	(N)	700	
Temperatura di esercizio	(°C)	-20 ÷ +70	
Cicli di lavoro	(%)	30	
Peso motore (con profilo)	(kg)	12	

Dichiarazione CE di conformità / EC declaration of conformity

(secondo Direttiva 98/37/EC, Allegato II, parte C) (according to 98/37/EC Directive, Enclosure II, part C)

Numero /Number: 144/SP6000 Data / Date: 01/2001

Revisione / Revision: 0

Il sottoscritto Lauro Buoro, Amministratore Delegato, dichiara che il prodotto:

The undersigned Lauro Buoro, General Manager, declares that the product:

Nome produttore / Producer name: NICE s.p.a.
Indirizzo / Address: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè –ODERZO- ITALY
Tipo / Type: Motoriduttore a traino “SPIDER” per azionamento di portoni sezionali e basculanti
“SPIDER” electromechanical gear motor for sectional and up-and-over doors
Modello / Model: SP6000
Accessori / Accessories: Ricevente radio mod. SMXI/mod. SMXI radio receiver

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie / Complies with the following community directives

Riferimento n°	Titolo
Reference n°	Title
73/23/CEE, 93/68/CEE	DIRETTIVA BASSA TENSIONE e successiva modifica/ Low Voltage Directive and subsequent modification
89/336/CEE	DIRETTIVA COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA (EMC) / EMC Electromagnetic Compatibility Directive
98/37/CE	DIRETTIVA MACCHINE/Machinery Directive
(EX 89/392/CEE)	

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti Norme armonizzate / Complies with the following Harmonised standards

Riferimento n°	Edizione	Titolo	Livello di valutazione	Classe
Reference n°	Issue	Title	Assessment level	Class
EN60335-1	04/1998	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Norme generali. Safety of household and electrical appliances – General requirements		
EN60204-1	09/1993	Sicurezza del macchinario-Equipag. elettrico delle macchine-Parte 1:Reg.generali Safety of machinery-Electrical equipment of machines-Part 1:General requirements		
EN55022	09/1998	Apparecchi per la tecnologia dell'informazione. Caratteristiche di radiodisturbo. Limiti e metodi di misura Information technology equipment – Radio disturbance characteristics Limits and methods of measurement		B
ENV50204	04/1996	Campo elettromagnetico irradiato dai radiotelefoni numerici - Prova di immunità. Radiated electromagnetic fields from digital radio telephones - Immunity test	10V/m	A
EN61000-3-2-3	03/1995	Parti 2-3: Armoniche/Flicker Parts 2-3: Harmonic/Flicker		A
EN61000-4-2	09/1996	Compatibilità elettromagnetica (EMC) / Electromagnetic compatibility (EMC) Parte 4: Tecniche di prova e di misura / Part 4: Testing and measurement techniques	6KV, 8KV	B
EN61000-4-3	11/1997	Parte 3: Prova d'immunità sui campi irradiati a radiofrequenza Part 3: Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test	10V/m	A
EN61000-4-4	09/1996	Parte 4: Test sui transienti veloci/ immunità ai burst Part 4: Electrical fast transient/burst immunity test	2KV, 1KV	B
EN61000-4-5	06/1997	Parte 5: Prova di immunità ad impulsi/Part 5: Surge immunity test	4KV, 2KV	B
EN61000-4-6	11/1997	Parte 6: Immunità ai disturbi condotti, indotti da campi a radiofrequenza Part 6: Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields.	10V	A
EN61000-4-8	06/1997	Parte 8: Prova di immunità a campi magnetici a frequenza di rete Part 8: Power frequency magnetic field immunity test	30A/m	A
EN61000-4-11	09/1996	Parte 11: Prove di immunità a buchi di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione Part 11: Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests		B-C

Risulta conforme a quanto previsto dalle altre norme e/o specifiche tecniche di prodotto / Complies with the other standards and/or product technical specifications

Riferimento n°	Edizione	Titolo
Reference n°	Issue	Title
EN 12445	11/2000	Industrial, commercial and garage doors and gates Safety in use of power operated doors - Test methods
EN 12453	11/2000	Industrial, commercial and garage doors and gates afety in use of power operated doors - Requirements

Per il ricevitore radio SMXI, si dichiara che risulta conforme alle seguenti norme e specifiche tecniche / The SMXI receiver complies with the following technical specifications:

Riferimento n°	Edizione	Titolo	Livello di valutazione	Classe
Reference n°	Issue	Title	Estimate level	Class
1999/5/CE	1999	DIRETTIVA R&TTE/R&TTE Directive		
EN300683	1997	NORME DI COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA PER DISPOSITIVI A CORTO RAGGIO TRA 9KHz E 25GHz EMC Standards for Short Range Devices between 9KHz and 25GHz		II
EN300220	1997	APPARATI RADIO E SISTEMI CARATTERISTICHE TECNICHE E METODI DI MISURA PER APPARATI RADIO TRA 25MHz A 1000MHz Radio Equipment and Systems- Short Range Devices-Technical characteristics and test methods for radio equipment between 25MHz and 1000 MHz		I (LPD)
CEPT/ERC 70-03		REGOLAZIONE ALL'USO DEI DISPOSITIVI A CORTO RAGGIO Regulations for the use of short range devices (SRD)		

Inoltre dichiara che non è consentita la messa in servizio del prodotto suindicato finché la macchina, in cui il prodotto stesso è incorporato, non sia identificata e dichiarata conforme alla direttiva 89/392/CEE

The above-mentioned product cannot be used until the machine into which it is incorporated has been identified and declared to comply with the 89/392/EEC directive.

Il prodotto suindicato si intende parte integrante di una delle configurazioni di installazione tipiche, come riportato nei nostri cataloghi generali

The above product is an integral part of one of the typical installation configurations as shown in our general catalogues

ODERZO, 18th January 2001

(Amministratore Delegato)
(General Manager)
Lauro Buoro



COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
== ISO 9001 ==

Nice, Oderzo TV Italia
Via Pezza Alta, 13 Z. I. Rustignè
Tel. +39.0422.85.38.38
Fax +39.0422.85.35.85

info@niceforyou.com
<http://www.niceforyou.com>

Nice France, Buchelay
Tel. +33.(0)1.30.33.95.95
Fax +33.(0)1.30.33.95.96

Nice Polska, Pruszków
Tel. +48.22.728.33.22
Fax +48.22.728.25.10





**motoriduttore
per porte sezionali
o basculanti a molle
o a contrappesi**



spido

Istruzioni ed avvertenze destinate all'utilizzatore del motoriduttore SPIDO

Complimenti per aver scelto per la vostra automazione un prodotto Nice!

Nice S.p.A. produce componenti per l'automazione di cancelli, porte, tapparelle e tende da sole: motoriduttori, centrali di comando, radiocomandi, lampeggianti, fotocellule e accessori.

Nice utilizza solo materiali e lavorazioni di qualità, e per vocazione ricerca soluzioni innovative che semplifichino al massimo l'utilizzo delle sue apparecchiature, curate nelle soluzioni tecniche, estetiche, ergonomiche: nella grande gamma Nice il vostro installatore avrà senz'altro scelto il prodotto più adatto alle vostre esigenze.

Nice non è però il produttore della vostra automazione, che è invece il risultato di un'opera di analisi, valutazione, scelta dei materiali, e realizzazione dell'impianto eseguita dal vostro installatore di fiducia.

Ogni automazione è unica e solo il vostro installatore possiede l'esperienza e la professionalità necessarie ad eseguire un impianto secondo le vostre esigenze, sicuro ed affidabile nel tempo, e soprattutto a regola d'arte, rispondente cioè alle normative in vigore.

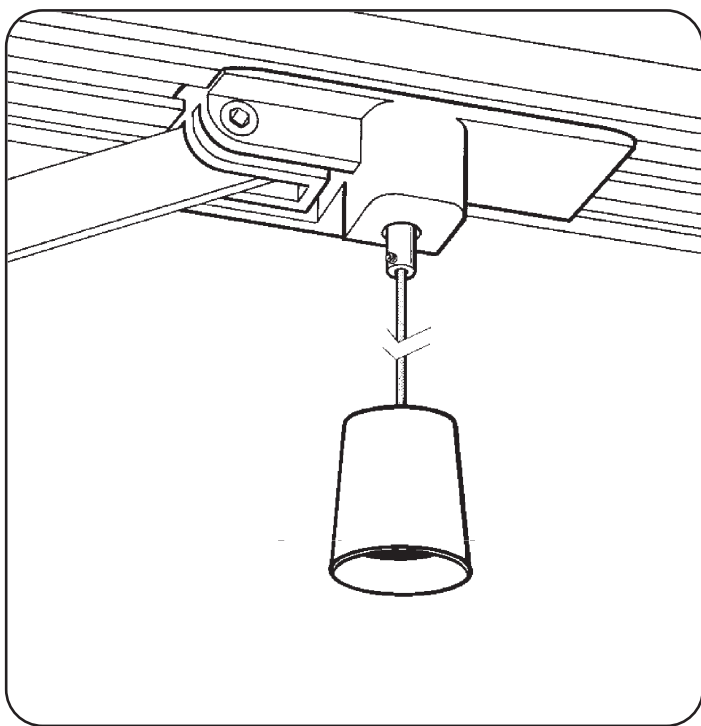
Un impianto di automazione è una bella comodità, oltre che un valido sistema di sicurezza e, con poche, semplici attenzioni, è destinato a durare negli anni.

Anche se l'automazione in vostro possesso soddisfa il livello di sicurezza richiesto dalle normative, questo non esclude l'esistenza di un "rischio residuo", cioè la possibilità che si possano generare situazioni di pericolo, solitamente dovute ad un utilizzo incosciente o addirittura errato, per questo motivo desideriamo darvi alcuni consigli sui comportamenti da seguire per evitare ogni inconveniente:

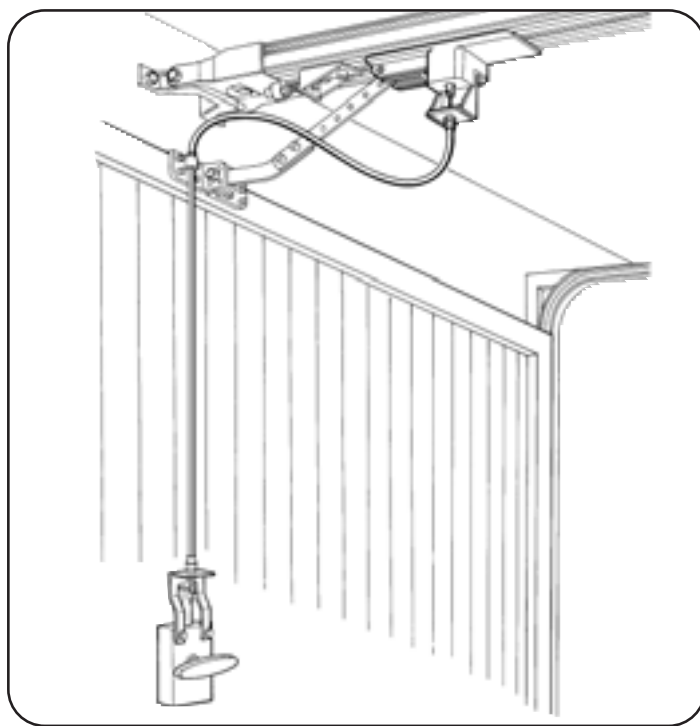
- **Prima di usare per la prima volta l'automazione**, fatevi spiegare dall'installatore l'origine dei rischi residui, e dedicate qualche minuto alla lettura del manuale di **istruzioni ed avvertenze per l'utilizzatore** consegnatovi dall'installatore. Conservate il manuale per ogni dubbio futuro e consegnatelo ad un eventuale nuovo proprietario dell'automazione.
- **La vostra automazione è un macchinario che esegue fedelmente i vostri comandi**; un uso incosciente ed improprio può farlo diventare pericoloso: non comandate il movimento dell'automazione se nel suo raggio di azione si trovano persone, animali o cose.

- **Bambini:** un impianto di automazione garantisce un alto grado di sicurezza, impedendo con i suoi sistemi di rilevazione il movimento in presenza di persone o cose, e garantendo un'attivazione sempre prevedibile e sicura. È comunque prudente vietare ai bambini di giocare in prossimità dell'automazione e per evitare attivazioni involontarie non lasciare i telecomandi alla loro portata: **non è un gioco!**
- **Anomalie.** Non appena notate qualunque comportamento anomalo da parte dell'automazione, togliete alimentazione elettrica all'impianto ed eseguite lo sblocco manuale. Non tentate da soli alcuna riparazione, ma richiedete l'intervento del vostro installatore di fiducia: nel frattempo l'impianto può funzionare come un'apertura non automatizzata, una volta sbloccato il motoriduttore come descritto più avanti.
- **Manutenzione.** Come ogni macchinario la vostra automazione ha bisogno di una manutenzione periodica affinché possa funzionare più a lungo possibile ed in completa sicurezza. Concordate con il vostro installatore un piano di manutenzione con frequenza periodica; Nice consiglia un intervento ogni 6 mesi per un normale utilizzo domestico, ma questo periodo può variare in funzione dell'intensità d'uso. Qualunque intervento di controllo, manutenzione o riparazione deve essere eseguito solo da personale qualificato.

- Anche se ritenete di saperlo fare, non modificate l'impianto ed i parametri di programmazione e di regolazione dell'automazione: la responsabilità è del vostro installatore.
- Il collaudo finale, le manutenzioni periodiche e le eventuali riparazioni devono essere documentate da chi le esegue e i documenti conservati dal proprietario dell'impianto.
- **Smaltimento.** Al termine della vita dell'automazione, assicuratevi che lo smantellamento sia eseguito da personale qualificato e che i materiali vengano riciclati o smaltiti secondo le norme valide a livello locale.
- **In caso di rotture o assenza di alimentazione.** Attendendo l'intervento del vostro installatore, (o il ritorno dell'energia elettrica se l'impianto non è dotato di batterie tampone), l'impianto può essere azionato come una qualunque apertura non automatizzata. Per fare ciò è necessario eseguire lo sblocco manuale: questa operazione, che è l'unica che può essere eseguita dall'utilizzatore dell'automazione, è particolarmente curata da Nice per assicurarvi sempre la massima facilità di utilizzo, senza uso di attrezzi o necessità di sforzo fisico.



Tirare il pomello verso il basso e agire sulla porta manualmente.



Ruotare la maniglia e agire sulla porta manualmente.

⚠ La manovra manuale deve avvenire esclusivamente a porta ferma e dopo aver tolto l'alimentazione alla centrale elettrica.

Importante: se il vostro impianto è dotato di un radiocomando che dopo qualche tempo vi sembra funzionare peggio, oppure non funzionare affatto, potrebbe semplicemente dipendere dall'esaurimento della pila (a seconda del tipo, possono trascorrere da diversi mesi fino a due/tre anni). Ve ne potete accorgere dal fatto che la spia di conferma della trasmissione è fioca, non si accende affatto, oppure si accende solo per un breve istante. Prima di rivolgervi all'installatore provate a scambiare la pila con quella di un altro trasmettitore eventualmente funzionante: se questa fosse la causa dell'anomalia, sarà sufficiente sostituire la pila con altra dello stesso tipo.

Siete soddisfatti? Nel caso voleste aggiungere nella vostra casa un nuovo impianto di automazione, rivolgendovi allo stesso installatore e a Nice vi garantirete, oltre che la consulenza di uno specialista e i prodotti più evoluti del mercato, il migliore funzionamento e la massima compatibilità delle automazioni.

Vi ringraziamo per aver letto queste raccomandazioni, e vi auguriamo la massima soddisfazione dal vostro nuovo impianto: per ogni esigenza presente o futura rivolgetevi con fiducia al vostro installatore.